EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP

MEDEDELINGEN

DE COMMISSIE

RICHTLIJNEN EN BESCHIKKINGEN

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1964

betreffende de vaststelling van de rekenkundige gemiddelden van de landbouwheffingen ten opzichte van derde landen, welke gemiddelden aan de berekening van de ingevolge artikel 10 van het Verdrag ingestelde compenserende heffing ten grondslag worden gelegd

(65/10/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op de bepalingen van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op artikel 10, tweede lid,

Gezien de beschikking van de Commissie van 14 oktober 1963 inzake het verkeer van goederen die in een Lid-Staat zijn verkregen en waarin produkten zijn verwerkt op welke, in de Lid-Staat waar de vervaardiging heeft plaatsgehad, de toepasselijke douanerechten en heffingen van gelijke werking niet zijn geheven, of waarvoor gehele of gedeeltelijke teruggave van die rechten of heffingen is verleend [1],

Overwegende dat, zolang de prijzen van de landbouwprodukten in de Gemeenschap nog niet op gelijke hoogte zijn gebracht en de landbouwheffingen derhalve van Lid-Staat tot Lid-Staat verschillen, er aanleiding bestaat om voor elk kwartaal van het kalenderjaar de rekenkundige gemiddelden van de landbouwheffingen, welke gemiddelden aan de berekening van de compenserende heffing bedoeld in artikel 9, lid 1, van de vorenaangehaalde beschikking van 14 oktober 1963 ten grondslag worden gelegd, vast te stellen;

Overwegende dat, bij de vaststelling van de rekenkundige gemiddelden voor elk volgend kwartaal, de daartoe beschikbare gegevens in de zin van artikel 9, lid 2, van de beschikking van 14 oktober 1963, die van het voorlaatste kwartaal (hierna genoemd verwijzingsperiode) zijn; dat het juist voorkomt de rekenkundige gemiddelden te berekenen, uitgaande van de landbouwheffingen, welke door de zes Lid-Staten ten opzichte van derde landen gedurende de gehele verwijzingsperiode zijn toegepast, daarbij rekening houdend met het aantal dagen gedurende welke een heffing ongewijzigd is gebleven; dat het ter vermijding van te ingewikkelde berekeningen juist voorkomt geen rekening te houden met de op het bedrag der daadwerkelijk geheven heffingen van invloed zijnde aanvullende heffingen en andere bijzondere maatregelen, tot welker toepassing de Lid-Staten gedurende de verwijzingsperiode zijn overgegaan; dat het echter met het oog op het bij artikel 17 van Verordening no. 141/64/EEG van de Raad [2] ingestelde systeem en de invloed van dit systeem op de landbouwheffingen van toepassing op afgeleide produkten, juist voorkomt de gemiddelden van de heffingen van toepassing op zachte tarwe, op maïs en op rijst, gebezigd voor de zetmeelbereiding, vast te stellen, rekening houdende met het gemiddelde der terzake van de produktie door de Lid-Staten krachtens de betreffende bepaling verleende teruggaven;

Overwegende dat de aan het stelsel van landbouwheffingen onderworpen produkten, welke geen zogenaamde basisprodukten zijn, voor het meren-

[1] PB no. 172 van 28. 11. 1963, blz. 2782/63.

[2] PB no. 169 van 27. 10. 1964, blz. 2666/64.

deel niet worden gebruikt voor de vervaardiging — onder de omstandigheden bedoeld in artikel 1 van bedoelde beschikking — van goederen, bestemd om naar een andere Lid-Staat te worden uitgevoerd; dat voor deze produkten de landbouwheffingen worden vastgesteld, hetzij rechtstreeks bij verordening van de Raad, hetzij uitgaande van de heffingen op de basisprodukten middels toepassing van omrekeningscoefficiënten en, in voorkomende gevallen, bijtelling van een vast bedrag;

Overwegende dat in de zuivelsector de heffingen van toepassing op de hoofdprodukten de basis vormen voor de vaststelling van de landbouwheffingen op de gekoppelde produkten volgens bij verordeningen van de Raad vastgestelde methoden;

Overwegende derhalve, dat het mogelijk is de onderwerpelijke beschikking te beperken tot de vaststelling van de rekenkundige gemiddelden van de heffingen van toepassing op basisprodukten, op hoofdprodukten en tot het vaststellen van de methoden die moeten worden toegepast voor het berekenen van deze gemiddelden met betrekking tot afgeleide of gekoppelde produkten; dat met het oog op het feit dat bepaalde afgeleide produkten onderworpen zijn aan landbouwheffingen waarvoor het bedrag is vastgesteld, rekening houdend met de heffingen welke gedurende een andere dan de hiervorenbedoelde verwijzingsperiode op de daarmede overeenkomende basisprodukten zijn toegepast, dan wel met bepaalde douanerechten, gemiddelden, welke volledig in overeenstemming zijn met de bepalingen van artikel 9, tweede lid, van de bovenbedoelde beschikking van 14 oktober 1963, slechts zouden kunnen worden verkregen met toepassing van regels welker ingewikkeldheid door geen enkele economische noodzaak gerechtvaardigd is;

Overwegende dat het voor het bereiken van het doeleinde, beoogd door het bij de bedoelde beschikking van 14 oktober 1963 ingestelde systeem van landbouwheffing, voldoende is een enkel rekenkundig gemiddelde vast te stellen voor alle onder tariefpost no. 04.04 vallende produkten, hetwelk is berekend op basis van de heffing van toepassing op goederen van groep 9 in de zin van bijlage I behorende bij Verordening no. 111/64/EEG van de Raad van 30 juli 1964, houdende vaststelling van groepen van produkten in de zuivelsector [1]; dat namelijk de tot deze groep behorende produkten het belangrijkste deel uitmaken van de kaassoorten, welke in aanmerking komen om te worden gebruikt onder de voorwaarden van artikel 10, tweede lid, tweede alinea, van het Verdrag;

Overwegende dat, indien de hierbovenbedoelde, op praktische gronden aangehouden verwijzingsperiode ontbreekt in verband met de zeer onlangs plaatsgevonden hebbende invoering van een stelsel van landbouwheffingen voor bepaalde produkten, het mogelijk is zich voor de vaststelling van de rekenkundige gemiddelden te baseren op de ter beschikking zijnde gegevens van de laatst verstreken periode,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De rekenkundige gemiddelden van de landbouwheffingen, welke ten grondslag worden gelegd aan de berekening van de compenserende heffing, bedoeld in artikel 9, eerste lid, van de beschikking van de Commissie van 14 oktober 1963, zijn vastgesteld in de bij deze beschikking behorende bijlagen, voor de daarbij aangegeven tijdsduur.

Artikel 2

1. De rekenkundige gemiddelden van de landbouwheffingen ten opzichte van derde landen voor verwerkte produkten, welke zijn opgenomen als bijlage bij Verordening no. 19 van de Raad van 4 april 1962, houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen [2] en bij artikel 1, eerste lid, letter c), van Verordening no. 16/64/EEG van de Raad van 5 februari 1964, houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt [3], worden afgeleid uit de gemiddelden vastgesteld in de bijlagen A en B van deze beschikking, volgens de methoden voor de vaststelling der heffingen op bedoelde produkten voorzien, met dien verstande, dat het vast bedrag bij de berekening van de rekenkundige gemiddelden, voor de produkten van tariefpost no. 11.08 A aan te houden, het bedrag is, hetwelk in aanmerking zal worden genomen aan het einde van de overgangsperiode.

2. De rekenkundige gemiddelden van de landbouwheffingen ten opzichte van derde landen voor andere produkten dan vlees van varkens, van huisdieren, vers, gekoeld of bevroren, welke produkten zijn bedoeld in artikel 1, lid 1, letters b) en c), van Verordening no. 20 van de Raad van 4 april 1962, houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees [4], worden afgeleid uit de bedragen van de heffingen ten opzichte van derde landen door de Raad voor deze produkten vastgesteld en gedurende de verwijzingsperiode van toepassing.

3. De rekenkundige gemiddelden van de landbouwheffingen ten opzichte van derde landen, van toepassing op eieren uit de schaal en eigeel van

[1] PB no. 130 van 12. 8. 1964, blz. 2174/64.

[2] PB no. 30 van 20. 4. 1962, blz. 933/62.

[3] PB no. 34 van 27. 2. 1964, blz. 574/64.

[4] PB no. 30 van 20. 4. 1962, blz. 945/62.

pluimvee, geschikt voor menselijke consumptie, vers, verduurzaamd, gedroogd of met toegevoegde suiker, alsmede op levend pluimvee en op delen van pluimvee, worden afgeleid uit de gemiddelden vastgesteld in de bijlagen D en E van deze beschikking volgens de methoden voorzien voor de vaststelling van de landbouwheffingen van toepassing op genoemde produkten.

4. De rekenkundige gemiddelden van de landbouwheffingen van toepassing op de gekoppelde produkten in de zin van artikel 2, tweede lid, van Verordening no. 13/64/EEG van de Raad, houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de zuivelsector (1), alsmede die welke van toepassing zijn op de goederen bedoeld in artikel 1, tweede lid, letter f), van bedoelde verordening, worden afgeleid uit de gemiddelden vastgesteld met betrekking tot de hoofdprodukten, bedoeld in bijlage F van de onderwerpelijke beslissing, volgens de methoden voorzien voor de vaststelling van de landbouwheffingen van toepassing op genoemde produkten, met dien verstande dat bij de berekening van de rekenkundige gemiddelden voor de gekoppelde produkten, welke behoren tot goederengroep 2, bedoeld in bijlage I van Verordening no. 111/64/EEG van de Raad, rekening wordt gehouden met het in bovenbedoelde bijlage F aangegeven bedrag per 1% vet.

Artikel 3

De onderwerpelijke beslissing is gericht tot de Lid-Staten.

Brussel, 21 december 1964.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Walter HALLSTEIN

BIJLAGE A

De rekenkundige gemiddelden voor de produkten, onderworpen aan het stelsel van landbouwheffingen krachtens Verordening no. 19 van de Raad, houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (2), worden voor de periode van 1 januari 1965 tot en met 31 maart 1965 als volgt vastgesteld:

No. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Rekenkundige gemiddelden van de landbouwheffingen in R.E./100 kg
ex 10.01	Zachte tarwe	
	— bestemd voor de zetmeelfabriek	1,02
	— andere en mengkoren	4,62
ex 10.01	Harde tarwe (durum)	4,82
10.02	Rogge	3,20
10.03	Gerst	2,66
10.04	Haver	2,23
ex 10.05	Maïs	
	— bestemd voor de zetmeelfabriek	0,59
	— andere	2,22
ex 10.07	Boekweit	0,79
ex 10.07	Gierst (pluimgierst of trosgierst)	3,29
ex 10.07	Kanariezaad	0
ex 10.07	Sorgho en doerra	2,76
11.01 A	Meel van tarwe of van spelt	6,66
11.01 B	Meel van mengkoren	6,37
ex 11.01 C	Meel van rogge	5,74
ex 11.02 A I	Grutten, gries en griesmeel van zachte tarwe	6,88
ex 11.02 A I	Grutten, gries en griesmeel van harde tarwe	8,15

(1) PB no. 34 van 27. 2. 1964, blz. 549/64.

(2) PB no. 30 van 20. 4. 1962, blz. 933/62.

BIJLAGE B

De rekenkundige gemiddelden voor de produkten, onderworpen aan het stelsel van landbouwheffingen krachtens Verordening no. 16/64/EEG van de Raad, houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (1), worden voor de periode van 1 januari 1965 tot en met 31 maart 1965 als volgt vastgesteld:

No. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Rekenkundige gemiddelden van de landbouwheffingen in R.E./100 kg
ex 10.06 A	Rijst in de dop	3,34
ex 10.06 A	Rijst, niet gepeld	3,44
10.06 B	Rijst, gepeld, ook indien geslepen (gepolijst) of geglansd	6,05
10.06 C	Gebroken rijst	
	— bestemd voor de vervaardiging van zetmeel	0,24
	— andere	1,83

BIJLAGE C

De rekenkundige gemiddelden voor de produkten, onderworpen aan het stelsel van landbouwheffingen krachtens Verordening no. 20 van de Raad, houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees (2), worden voor de periode van 1 januari 1965 tot en met 31 maart 1965 als volgt vastgesteld:

No. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Rekenkundige gemiddelden van de landbouwheffingen in R.E./100 kg
01.03	Levende varkens	
A	Huisdieren	
II	Andere:	
	a) slachtzeugen	11,27
	b) overige	12,81
ex 02.01 A III a	Vlees van varkens, van huisdieren vers, gekoeld of bevroren:	
	— gehele of halve varkens, ook zonder kop of poten	16,66
	— ham, ook delen, niet ontbeend	25,51
	— schouders, ook delen, niet ontbeend	20,30
	— karbonadestreng met halskarbonade, ook delen	26,80
	— buik (ook buikspek)	14,82
	— andere	27,32

(1) PB no. 34 van 27. 2. 1964, blz. 574/64.

(2) PB no. 30 van 20. 4. 1962, blz. 945/62.

BIJLAGE D

De rekenkundige gemiddelden voor de produkten, onderworpen aan het stelsel van landbouwheffingen krachtens Verordening no. 21 van de Raad, houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren [1], worden voor de periode van 1 januari 1965 tot en met 31 maart 1965 als volgt vastgesteld:

No. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Rekenkundige gemiddelden van de landbouwheffingen in R.E./100 kg
ex 04.05 A	Eieren van pluimvee, in de schaal, vers of verduurzaamd	12,59

BIJLAGE E

De rekenkundige gemiddelden voor de produkten, onderworpen aan het stelsel van landbouwheffingen krachtens Verordening no. 22 van de Raad, houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee [2], worden voor de periode van 1 januari 1965 tot en met 31 maart 1965 als volgt vastgesteld:

No. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Rekenkundige gemiddelden van de landbouwheffingen in R.E./100 kg
ex 02.02	Kippen en kuikens	
	— geplukt en ontdarmd, met kop en poten	12,95
	— geplukt, ontdarmd, zonder kop en zonder poten doch met hart, lever en spiermaag	15,36
	— geplukt, ontdarmd, zonder kop en zonder poten, alsmede zonder hart, lever en spiermaag	16,56
	Kalkoenen	22,86
	Eenden	
	— geplukt, uitgebloed, niet schoongemaakt, met kop en poten	13,63
	— geplukt, schoongemaakt, zonder kop en zonder poten, met of zonder hart, lever en spiermaag (eetbare ingewanden)	17,44
	Ganzen	
	— geplukt, uitgebloed, niet schoongemaakt, met kop en poten	17,34
	— geplukt, schoongemaakt, zonder kop en zonder poten, met of zonder hart	16,78
	Parelhoenders	31,12

[1] PB no. 30 van 20. 4. 1962, blz. 953/62.

[2] PB no. 30 van 20. 4. 1962, blz. 959/62.

BIJLAGE F

De rekenkundige gemiddelden voor de produkten, onderworpen aan het stelsel van landbouwheffingen krachtens Verordening no. 13/64/EEG van de Raad, houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de zuivelsector (1), worden voor de periode van 1 januari 1965 tot en met 31 maart 1965 als volgt vastgesteld:

No. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Rekenkundige gemiddelden van de landbouwheffingen in R.E./100 kg
ex 04.02	Weipoeder, bereid volgens het verstuivingsprocédé, met een vochtgehalte van 5 gewichtspercenten of minder en een vetgehalte van 3 gewichtspercenten of minder, in gebruikelijke grootverpakking, van 25 kg of meer	3,30
ex 04.02	Melk in poedervorm, zonder toegevoegde suiker, bereid volgens het verstuivingsprocédé, met een vetgehalte van 26 gewichtspercenten en een vochtgehalte van 5 gewichtspercenten of minder, in gebruikelijke grootverpakking, van 25 kg of meer	18,64
ex 04.02	Melk in poedervorm, zonder toegevoegde suiker, bereid volgens het verstuivingsprocédé, met een vetgehalte van 1,5 gewichtspercenten of minder en een vochtgehalte van 5 gewichtspercenten of minder, in gebruikelijke grootverpakking van 25 kg of meer	
	— bestemd voor voederdoeleinden	3,48
	— andere	7,12
ex 04.02	Gecondenseerde melk zonder toegevoegde suiker (geëvaporeerde melk), met een vetgehalte van 7,7 gewichtspercenten en een drogestofgehalte van 25 gewichtspercenten of meer, in kisten of kartons met 96 blikken met een inhoud van 170 gr	18,98
ex 04.02	Gecondenseerde melk, met toegevoegde suiker (geevaporeerde melk), met een vetgehalte van 9 gewichtspercenten en een melkdrogestofgehalte van 28 gewichtspercenten of meer, verpakt in kisten of kartons met 48 blikken, met een inhoud van ca. 400 gr	35,13
ex 17.02 A	Geraffineerde melksuiker met een melksuikergehalte van 99,5 gewichtspercenten, in gebruikelijke verpakking	7,42
04.03	Boter	
	A. met een pH-waarde in het boterserum van 5,5 of minder	70,65
	B. andere	74,28
04.04	Kaas en wrongel	35,58

Gemiddelde van de bedragen per gewichtspercentage vet van 1%, welke in aanmerking zijn te nemen voor de berekening van de rekenkundige gemiddelden, van toepassing op de gekoppelde produkten, welke behoren tot produktengroep 2 in de zin van bijlage I bij Verordening 111/64/EEG van de Raad: 0,54 R. E.

(1) PB no. 34 van 27. 2. 1964, blz. 549/64.